

# Επίσημη Εφημερίδα

# L 78

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

57ο έτος

17 Μαρτίου 2014

Περιεχόμενα

### II Μη νομοθετικές πράξεις

#### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2014/143/EE:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη θέση που πρέπει να υιοθετηθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής γεωργίας που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, όσον αφορά την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2/2003 της εν λόγω επιτροπής ..... 1

2014/144/EE:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, σχετικά με τη θέση που πρέπει να υιοθετηθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής γεωργίας που συνεστήθη με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος της συμπληρωματικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν ..... 4

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας ..... 6

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας ..... 16



## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 2014

για τη θέση που πρέπει να υιοθετηθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής γεωργίας που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, όσον αφορά την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2/2003 της εν λόγω επιτροπής

(2014/143/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων<sup>(1)</sup> (εφεξής «η συμφωνία») τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουνίου 2002.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 6 της συμφωνίας συγκροτείται μεικτή επιτροπή γεωργίας (εφεξής «η επιτροπή»), επιφορτισμένη με τη διαχείριση της συμφωνίας και τη μέριμνα της ορθής λειτουργίας της.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 της συμφωνίας, η επιτροπή θέσπισε, με την απόφαση αριθ. 1/2003, τον εσωτερικό κανονισμό της<sup>(2)</sup>.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 της συμφωνίας ιδρύθηκαν αρκετές ομάδες εργασίας για να διαχειρισθούν τα παραρτήματα της συμφωνίας, μεταξύ των οποίων η ομάδα εργασίας για την προστασία ονομασιών προέλευσης

(ΠΟΠ) και για την προστασία γεωγραφικών ενδείξεων (ΠΓΕ), και εγκρίθηκαν οι εντολές τους με την απόφαση 2/2003/της επιτροπής<sup>(3)</sup>. Σύμφωνα με το παράρτημα της απόφασης αυτής, η ομάδα εργασίας «ΠΟΠ και ΠΓΕ» θα διερευνήσει την αμοιβαία προστασία των ΠΟΠ και των ΠΓΕ.

- (5) Το 2011, η Ένωση και η Ελβετία συνήψαν συμφωνία σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων<sup>(4)</sup> με την οποία τροποποιήθηκε η συμφωνία, στην οποία προστέθηκε ένα νέο παράρτημα 12 σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων.
- (6) Η ομάδα εργασίας «ΠΟΠ και ΠΓΕ» συνεδρίασε για να εξετάσει συγκεκριμένα την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2/2003, όσον αφορά την εντολή της, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η τροποποίηση της συμφωνίας.
- (7) Πρέπει να καθορισθεί η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 2/2003.
- (8) Η θέση της Ένωσης στην επιτροπή θα πρέπει συνεπώς να βασισθεί στο επισυναπτόμενο σχέδιο απόφασης,

<sup>(3)</sup> Απόφαση αριθ. 2/2003 της μεικτής επιτροπής γεωργίας, που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, της 21ης Οκτωβρίου 2003, για τη σύσταση των ομάδων εργασίας και την έγκριση των εντολών των ομάδων αυτών (ΕΕ L 303 της 21.11.2003, σ. 27).

<sup>(4)</sup> Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων, η οποία τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων (ΕΕ L 297 της 16.11.2011, σ. 3).

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 132.

<sup>(2)</sup> Απόφαση αριθ. 1/2003 της μεικτής επιτροπής γεωργίας που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, της 21ης Οκτωβρίου 2003, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της (ΕΕ L 303 της 21.11.2003, σ. 24).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής γεωργίας βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της μεικτής επιτροπής γεωργίας το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στη μεικτή επιτροπή γεωργίας μπορούν να συμφωνήσουν τεχνικές αλλαγές στο σχέδιο απόφασης χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

*Άρθρο 2*

Η απόφαση της επιτροπής δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΣΤΟΥΡΝΑΡΑΣ

## ΣΧΕΔΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. ..../2014 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

της ...

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης της μεικτής επιτροπής γεωργίας αριθ. 2/2003 που έχει συσταθεί με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, της 21ης Οκτωβρίου 2003, για τη σύσταση των ομάδων εργασίας και την έγκριση των εντολών των ομάδων αυτών

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΕΩΡΓΙΑΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

## Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Το παράρτημα της απόφασης αριθ. 2/2003 της μεικτής επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη δημιουργία ομάδων εργασίας και την έγκριση των εντολών αυτών των ομάδων, σχετικά με την ομάδα εργασίας «ΠΟΠ και ΠΓΕ», τροποποιείται ως εξής:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το μέρος «Ομάδα εργασίας «ΠΟΠ και ΠΓΕ» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

## «Ομάδα εργασίας «ΠΟΠ και ΠΓΕ»

Βάση στη συμφωνία (παράρτημα 12)

(1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων (εφεξής «η συμφωνία») άρχισε να ισχύει την 1η Ιουνίου 2002.

Άρθρο 15 εδάφιο 6 του παραρτήματος 12 σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Εντολή της ομάδας εργασίας σύμφωνα με το άρθρο 15

(2) Το παράρτημα 12 της συμφωνίας αφορά την προστασία των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων.

1. Να εξετάζει κάθε θέμα σχετικά με το παράρτημα 12 και την εφαρμογή του.

(3) Βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 6 του παραρτήματος 12 της συμφωνίας, η ομάδα εργασίας «ΠΟΠ/ΠΓΕ» επικουρεί τη μεικτή επιτροπή γεωργίας (εφεξής η «επιτροπή») κατόπιν αιτήματός της.

2. Να εξετάζει σε τακτά χρονικά διαστήματα την εξέλιξη των εσωτερικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των μερών στους τομείς που καλύπτονται από το παράρτημα 12.

3. Να διατυπώνει ιδίως προτάσεις προς υποβολή στη μεικτή επιτροπή για την προσαρμογή και την επικαιροποίηση των προσαρτημάτων του παραρτήματος 12.»

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις ... 2014.

(4) Με την απόφαση της μεικτής επιτροπής αριθ. 2/2003 συνεστήθησαν οι ομάδες εργασίας και εγκρίθηκαν οι εντολές των ομάδων αυτών.

Έγινε στ ...,

(5) Μετά την έγκριση της συμφωνίας σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων της 1ης Δεκεμβρίου 2011, με την οποία προστέθηκε στη συμφωνία το παράρτημα 12, πρέπει να τροποποιηθεί η απόφαση της επιτροπής αριθ. 2/2003, κυρίως όσον αφορά τη βάση της συμφωνίας και την εντολή της ομάδας εργασίας «ΠΟΠ/ΠΓΕ»,

Για τη μεικτή επιτροπή γεωργίας

Ο επικεφαλής της  
αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής  
Ένωσης

Ο επικεφαλής της ελβετικής  
αντιπροσωπείας

Ο γραμματέας της μεικτής επιτροπής

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 2014

σχετικά με τη θέση που πρέπει να υιοθετηθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής γεωργίας που συνεστήθη με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος της συμπληρωματικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν

(2014/144/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων <sup>(1)</sup> (στο εξής «η συμφωνία») τέθηκε σε ισχύ την 1<sup>η</sup> Ιουνίου 2002.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 6 της συμφωνίας συγκροτείται μεικτή επιτροπή γεωργίας (εφεξής «η επιτροπή»), επιφορτισμένη με τη διαχείριση της συμφωνίας και τη μέριμνα της ορθής λειτουργίας της.
- (3) Η συμπληρωματική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την επέκταση προς το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο γεωργικών προϊόντων <sup>(2)</sup> (εφεξής «η συμπληρωματική συμφωνία») άρχισε να ισχύει στις 27 Σεπτεμβρίου 2007.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 2 της συμπληρωματικής συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή γεωργίας δύναται να τροποποιήσει το παράρτημα της συμπληρωματικής συμφωνίας, σύμφωνα με τα άρθρα 6 και 11 της συμφωνίας.
- (5) Το παράρτημα της συμπληρωματικής συμφωνίας πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να επικαιροποιηθούν τα στοιχεία επικοι-

ωνίας της αρμόδιας δημόσιας αρχής του Λιχτενστάιν και να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις του παραρτήματος 7 και του παραρτήματος 12 της συμφωνίας.

- (6) Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής πρέπει να βασίζεται στο σχέδιο απόφασης που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής γεωργίας βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της μεικτής επιτροπής γεωργίας, το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στη μεικτή επιτροπή γεωργίας μπορούν να συμφωνήσουν στις τεχνικές αλλαγές στο σχέδιο απόφασης χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

## Άρθρο 2

Η απόφαση της επιτροπής δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 2014.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΣΤΟΥΡΝΑΡΑΣ

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 132.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 270 της 13.10.2007, σ. 6.

## ΣΧΕΔΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../2014 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

της ...

για την τροποποίηση της συμπληρωματικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν με την οποία επεκτείνεται προς το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο γεωργικών προϊόντων

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΕΩΡΓΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμπληρωματική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν με την οποία επεκτείνεται προς το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο γεωργικών προϊόντων και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- 1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων (στο εξής «η συμφωνία») άρχισε να ισχύει την 1η Ιουνίου 2002.
- 2) Η συμπληρωματική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την επέκταση στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με το εμπόριο γεωργικών προϊόντων (εφεξής «η συμπληρωματική συμφωνία») άρχισε να ισχύει στις 27 Σεπτεμβρίου 2007.
- 3) Το παράρτημα της συμπληρωματικής συμφωνίας έπρεπε να τροποποιηθεί ώστε να επικαιροποιηθεί η διεύθυνση του αρμόδιου δημόσιου οργανισμού του Λιχτενστάιν σε θέματα που χειρίζονται οι καντονικές γεωργικές αρχές, ούτως ώστε να συνεκτιμηθεί η απόφαση αριθ. 1/2012 της Μεικτής Επιτροπής Γεωργίας για την τροποποίηση του παραρτήματος 7 (εμπόριο αμπελοοινικών προϊόντων) που άρχισε να ισχύει στις 4 Μαΐου 2012 και να συμπληρωθεί ο κατάλογος των ονομασιών προέλευσης και των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων καταγωγής Λιχτενστάιν,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα της συμπληρωματικής συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

- 1) Η δεύτερη παράγραφος υπό τον τίτλο «Αρχή» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όταν στις ελβετικές καντονικές αρχές ανατίθενται καθήκοντα, ευθύνες και αρμοδιότητες, τα εν λόγω δικαιώματα, ευθύνες και αρμοδιότητες χειρίζονται οι αρμόδιοι δημόσιοι οργανισμοί του Λιχτενστάιν: για τα ζητήματα που χειρίζονται οι καντονικές γεωργικές αρχές, η Υπηρεσία Περιβάλλοντος, Διεύθυνση Γεωργίας («Amt für Umwelt, Abteilung Landwirtschaft»), Dr Grass-Straße 12, FL-9490 Vaduz, και για τα θέματα που χειρίζονται οι καντονικές κτηνιατρικές αρχές και οι αρχές που είναι αρμόδιες για θέματα τροφίμων, η Υπηρεσία Ελέγχου των Ειδών Διατροφής και Κτηνιατρικών Θεμάτων («Amt für Lebensmittelkontrolle und Veterinärwesen»), Postplatz 2, FL-9494 Schaan.»

- 2) Υπό την καταχώριση «Παράρτημα 7, Εμπόριο αμπελοοινικών προϊόντων», ο υπότιτλος «Προστατευόμενες ονομασίες αμπελοοινικών προϊόντων καταγωγής Λιχτενστάιν (κατά την έννοια του άρθρου 6 του παραρτήματος 7)» αντικαθίσταται από τον ακόλουθο υπότιτλο:

«Προστατευόμενες ονομασίες αμπελοοινικών προϊόντων καταγωγής Λιχτενστάιν (κατά την έννοια του άρθρου 5 του παραρτήματος 7)»

- 3) Η ακόλουθη γεωγραφική ένδειξη προστίθεται στον κατάλογο των ελβετικών γεωγραφικών ενδείξεων που προστατεύονται σύμφωνα με το παράρτημα 12 προσάρτημα 1 της συμφωνίας, η γεωγραφική κάλυψη των οποίων περιλαμβάνει επίσης την επικράτεια του Λιχτενστάιν:

«Werdenberger Sauerkäse/Liechtensteiner Sauerkäse/Blocherkäse (PDO)»

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις ... 2014.

...

Για τη Μεικτή Επιτροπή Γεωργίας

Ο επικεφαλής της  
αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής  
Ένωσης

Ο επικεφαλής της ελβετικής  
αντιπροσωπείας

Ο γραμματέας της Μεικτής Επιτροπής

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 269/2014 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Μαρτίου 2014

**σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 2014/145/ΚΕΠΠΑ της 17ης Μαρτίου 2014 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για τις εξωτερικές υποθέσεις και την πολιτική ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 6 Μαρτίου 2014, οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ένωσης καταδίκασαν έντονα την άνευ προκλήσεως παραβίαση της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας από τη Ρωσική Ομοσπονδία και κάλεσαν την Ρωσική Ομοσπονδία να επαναφέρει αμέσως τις ένοπλες δυνάμεις της στις περιοχές μόνιμης στάθμευσής τους, σύμφωνα με τις σχετικές συμφωνίες. Κάλεσαν τη Ρωσική Ομοσπονδία να επιτρέψει την άμεση πρόσβαση σε διεθνείς παρατηρητές. Οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων έκριναν ότι η απόφαση του Ανώτατου Συμβουλίου της Αυτόνομης Δημοκρατίας της Κριμαίας να διενεργήσει δημοψήφισμα για το μελλοντικό καθεστώς της περιοχής είναι αντίθετη προς το Σύνταγμα της Ουκρανίας και, ως εκ τούτου, παράνομη.
- (2) Οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων αποφάσισαν την λήψη μέτρων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων προβλέφθηκαν από το Συμβούλιο στις 3 Μαρτίου 2014 και, ιδίως, την αναστολή των διμερών συνομιλιών με τη Ρωσική Ομοσπονδία για ζητήματα θεωρήσεων, καθώς και των διαπραγματεύσεων με τη Ρωσική Ομοσπονδία σχετικά με μια ολοκληρωμένη νέα συμφωνία που θα αντικαταστήσει την υφιστάμενη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας.
- (3) Οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων τόνισαν ότι η επίλυση της κρίσης θα πρέπει να γίνει με διαπραγματεύσεις μεταξύ των κυβερνήσεων της Ουκρανίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, μεταξύ άλλων, στο πλαίσιο ενδεχόμενων πολυμερών μηχανισμών και ότι ελλείψει αποτελεσμάτων εντός ενός σύντομου χρονικού πλαισίου, η Ένωση θα λάβει πρόσθετα

μέτρα, όπως η απαγόρευση ταξιδιού, η δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και η ακύρωση της συνόδου κορυφής ΕΕ-Ρωσίας.

- (4) στις 17 Μαρτίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ, που προβλέπει ταξιδιωτικούς περιορισμούς και τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ορισμένων προσώπων που είναι υπεύθυνα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας, περιλαμβανομένων ενεργειών όσον αφορά το μελλοντικό καθεστώς οιουδήποτε μέρους της εδαφικής επικράτειας, οι οποίες αντίκεινται στο Σύνταγμα της Ουκρανίας, καθώς και φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών που συνδέονται με αυτά. Τα εν λόγω φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες και οργανισμοί αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
- (5) Ορισμένα από τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, για να διασφαλιστεί κυρίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους σε όλα τα κράτη μέλη, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή τους.
- (6) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και κυρίως το δικαίωμα αποτελεσματικής προσφυγής και δικαίως δικής και το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοζέται σύμφωνα με τα εν λόγω δικαιώματα.
- (7) Η εξουσία τροποποίησης του καταλόγου που παρατίθεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να ασκείται από το Συμβούλιο, ενόψει της σοβαρότητας της πολιτικής κατάστασης στην Ουκρανία και προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνοχή με τη διαδικασία τροποποίησης και αναθεώρησης του παραρτήματος της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ.
- (8) Η διαδικασία τροποποίησης του καταλόγου του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να περιλαμβάνει τη γνωστοποίηση στα καταχωρισμένα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς των λόγων για την καταχώρισή τους, ώστε να τους παρέχεται η δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή προσκομίζονται ουσιαστικά νέα στοιχεία, το Συμβούλιο θα πρέπει να επανεξετάζει την απόφασή του βάσει των εν λόγω παρατηρήσεων και να ενημερώνει σχετικά το ενδιαφερόμενο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.

<sup>(1)</sup> Βλέπε σελίδα 16 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.



- (9) Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, και προκειμένου να δημιουργηθούν συνθήκες μέγιστης δυνατής ασφάλειας δικαίου εντός της Ένωσης, τα ονόματα και τα άλλα σημαντικά δεδομένα που αφορούν τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους οργανισμούς των οποίων τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι θα πρέπει να δεσμευθούν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να δημοσιοποιούνται. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα θα πρέπει να συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> και την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>.
- (10) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σ' αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «απαίτηση» νοείται κάθε απαίτηση που προβάλλεται δικαστικός ή εξωδίκως, πριν ή μετά 17 Μαρτίου 2014, συνδέεται με την εκτέλεση σύμβασης ή συναλλαγής, και περιλαμβάνει ιδίως:
- (i) απαίτηση για την εκτέλεση υποχρεώσεων που απορρέουν από σύμβαση ή συναλλαγή ή συνδέονται με σύμβαση ή συναλλαγή·
  - (ii) απαίτηση για την παράταση ισχύος ή την καταβολή ομολόγου, χρηματοπιστωτικής εγγύησης ή αντεγγύησης, οιασδήποτε μορφής·
  - (iii) απαίτηση αποζημίωσης που απορρέει από σύμβαση ή συναλλαγή·
  - (iv) ανταπαίτηση·
  - (v) απαίτηση για την αναγνώριση ή εκτέλεση, περιλαμβανομένης της διαδικασίας εκτελέσεως, δικαστικής, διαιτητικής ή άλλης ισοδύναμης απόφασης, οπουδήποτε και αν αυτές έχουν εκδοθεί·
- β) ως «σύμβαση ή συναλλαγή» νοείται κάθε συναλλαγή ανεξαρτήτως του τύπου τον οποίο περιβάλλεται και του δικαίου από το οποίο διέπεται, η οποία περιλαμβάνει μία ή περισσότερες συμβάσεις ή παρόμοιες υποχρεώσεις που δεσμεύουν τα ίδια ή διαφορετικά μέρη για τον σκοπό αυτό, ο όρος "σύμβαση" περιλαμβάνει οποιαδήποτε χρηματοπιστωτική, μεταξύ άλλων, εγγύηση ή αντεγγύηση και κάθε πίστωση, είτε είναι νομικά ανεξάρτητη είτε όχι, καθώς και οποιαδήποτε συναφή παροχή που απορρέει από τη συναλλαγή ή έχει σχέση με αυτή·
- γ) ως «αρμόδιες αρχές» νοούνται οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II·

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18 Δεκεμβρίου 2000, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).

δ) ως "οικονομικοί πόροι" νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία κάθε είδους, υλικά ή άυλα, κινητά ή ακίνητα, που δεν είναι κεφάλαια αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών·

ε) ως «δέσμευση οικονομικών πόρων» νοείται η παρεμπόδιση της χρήσης οικονομικών πόρων για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών καθ' οιονδήποτε τρόπο, μεταξύ άλλων, ενδεικτικώς, με πώληση, εκμίσθωση ή υποθήκευσή τους·

στ) ως «δέσμευση κεφαλαίων» νοείται η παρεμπόδιση κάθε κίνησης, μεταβίβασης, μεταβολής, χρήσης, πρόσβασης ή διαπραγματεύσεως κεφαλαίων που μπορεί να οδηγήσει σε μεταβολή ως προς τον όγκο, το ποσό, τον τόπο διατήρησής τους, το ιδιοκτησιακό καθεστώς, την κατοχή, τον χαρακτήρα, τον προορισμό ή άλλη μεταβολή ή η οποία θα καθιστούσε δυνατή τη χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων κεφαλαίων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης χαρτοφυλακίων·

ζ) ως "κεφάλαια" νοούνται τα παντός είδους χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και οικονομικά οφέλη, στα οποία ενδεικτικώς περιλαμβάνονται:

(i) τα μετρητά, οι επιταγές, οι απαιτήσεις πληρωμής, οι συναλλαγματικές, οι εντολές πληρωμών και άλλα μέσα πληρωμών,

(ii) οι καταθέσεις σε χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς ή άλλες οντότητες, τα πιστωτικά υπόλοιπα, οι απαιτήσεις και οι τίτλοι απαιτήσεων,

(iii) οι δημοσίως και ιδιωτικώς διαπραγματεύσιμοι τίτλοι και χρεόγραφα, μεταξύ των οποίων οι μετοχές και τα μερίδια, τα πιστοποιητικά που αντιπροσωπεύουν κινητές αξίες, οι ομολογίες, τα γραμμάτια, τα πιστοποιητικά δικαιώματος ανάληψης μετοχών (warrants), οι ομολογίες χρέους και οι συμβάσεις παραγώγων·

(iv) οι τόκοι, τα μερίσματα ή άλλα έσοδα ή αξίες που προέρχονται ή δημιουργούνται από περιουσιακά στοιχεία,

(v) οι πιστώσεις, τα δικαιώματα συμψηφισμού απαιτήσεων, οι εγγυήσεις, οι εγγυητικές επιστολές ή άλλες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις,

(vi) οι πιστωτικές επιστολές, οι φορτωτικές, τα πωλητήρια συμβόλαια, και

(vii) τα έγγραφα που αποδεικνύουν συμμετοχή σε κεφάλαια ή σε χρηματοοικονομικούς πόρους·

η) ως «έδαφος της Ένωσης» νοούνται τα εδάφη των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη, υπό τους όρους που προβλέπονται σ' αυτήν, συμπεριλαμβανομένου του εναερίου χώρου τους.

### Άρθρο 2

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία, στην κατοχή ή υπό τον έλεγχο οιασδήποτε από το φυσικό πρόσωπο ή τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που σχετίζονται με αυτά όπως περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιαδήποτε φυσικά πρόσωπα ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που συνδέονται με αυτά όπως όπως περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι.

### Άρθρο 3

1. Το παράρτημα Ι περιλαμβάνει τα φυσικά πρόσωπα, που, σύμφωνα με το άρθρο της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ, έχουν αναγνωριστεί από το Συμβούλιο ως υπεύθυνα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας, και τα συνδεδεμένα με αυτά φυσικά και νομικά πρόσωπα, οντότητες και οργανισμούς.

2. Το παράρτημα Ι περιλαμβάνει τους λόγους καταχώρισης των ενδιαφερόμενων φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων.

3. Στο παράρτημα Ι περιλαμβάνονται, κατά περίπτωση, οι πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την ταυτοποίηση των οικείων φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να συγκαταλέγονται το ονοματεπώνυμο, συμπεριλαμβανομένων των ψευδώνυμων, η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης, η ιθαγένεια, ο αριθμός διαβατηρίου και δελτίου ταυτότητας, το φύλο, η διεύθυνση, εάν είναι γνωστή, και το αξίωμα ή το επάγγελμά τους. Όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται η επωνυμία, ο τόπος και η ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, ο αριθμός μητρώου και ο τόπος εγκατάστασης.

### Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που αυτές θεωρούν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι εν λόγω οικονομικοί πόροι:

- α) είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών αναγκών των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογένειάς τους, περιλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικής θεραπείας, φόρων, ασφαλιστρών και τελών προς επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·
- β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών ή την κάλυψη δαπανών που έχουν σχέση με την παροχή νομικών υπηρεσιών·
- γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν τη συνήθη τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή
- δ) είναι απαραίτητα για έκτακτα έξοδα, εφόσον η σχετική αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι θα πρέπει να χορηγηθεί ειδική άδεια, και αυτό τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της άδειας.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1.

### Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε διαιτητική απόφαση που εκδόθηκε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 2 περιελήφθη στο παράρτημα Ι, ή υπόκεινται σε δικαστική ή διοικητική απόφαση που εκδόθηκε στην Ένωση, ή σε δικαστική απόφαση εκτελεστή στο οικείο κράτος μέλος πριν ή μετά από αυτήν την ημερομηνία·
- β) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις οι οποίες έχουν κατοχυρωθεί βάσει τέτοιας απόφασης ή έχουν αναγνωριστεί ως έγκυρες μέσω τέτοιας απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων τα οποία δικαιούνται να εγείρουν απαιτήσεις αυτού του είδους·
- γ) η απόφαση δεν είναι προς όφελος φυσικού ή νομικού προσώπου, οντοτήτας ή οργανισμού που έχει περιληφθεί στο παράρτημα Ι· και
- δ) η αναγνώριση της απόφασης δεν αντικείται στη δημόσια τάξη του οικείου κράτους μέλους.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1.

### Άρθρο 6

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 και εφόσον υφίσταται οφειλή εκ μέρους περιληφθέντος στο παράρτημα Ι φυσικού ή νομικού προσώπου, οντοτήτας ή οργανισμού, δυνάμει σύμβασης ή συμφωνίας που είχε συναφθεί ή υποχρέωσης που εγεννήθη από το εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός περιελήφθη στο παράρτημα Ι, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δύναται να εγκρίνουν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή έχει διαπιστώσει ότι:

- α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν για πληρωμή από φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που έχει περιληφθεί στο παράρτημα Ι· και
- β) η πληρωμή δεν γίνεται κατά παράβαση του άρθρου 2 παράγραφος 2·

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1.

**Άρθρο 7**

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν εμποδίζει την πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών εκ μέρους χρηματοδοτικών ή πιστωτικών ιδρυμάτων τα οποία λαμβάνουν κεφάλαια που μεταφέρονται από τρίτους στον λογαριασμό των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών που έχουν περιληφθεί στον κατάλογο, υπό τον όρο ότι οι πιστώσεις αυτές δεσμεύονται επίσης. Το χρηματοδοτικό ή πιστωτικό ίδρυμα ενημερώνει αμελλητί τις αρμόδιες αρχές για τις συναλλαγές αυτές.

2. Το άρθρο 2 παράγραφος 2, δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών με:

- α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς του λογαριασμούς·
- β) πληρωμές που οφείλονται βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή υποχρεώσεων που είχαν συναφθεί ή προέκυψαν πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 2 συμπεριελήφθη στο παράρτημα I· ή
- γ) πληρωμές οφειλόμενες δυνάμει δικαστικών, διοικητικών ή διαιτητικών αποφάσεων που έχουν εκδοθεί σε κράτος μέλος ή είναι εκτελεστές στο οικείο κράτος μέλος·

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, τα λοιπά κέρδη και οι πληρωμές τελούν υπό δέσμευση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1.

**Άρθρο 8**

1. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων σχετικά με την υποβολή εκθέσεων, την εμπιστευτικότητα και το επαγγελματικό απόρρητο, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι οργανισμοί:

α) παρέχουν αμέσως κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό, όπως δεσμευμένους λογαριασμούς και ποσά σύμφωνα με το άρθρο 2, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κατοικούν ή ευρίσκονται, και τη διαβιβάζουν, απευθείας ή μέσω του κράτους μέλους, στην Επιτροπή· και

β) συνεργάζονται με την αρμόδια αρχή σε κάθε έλεγχο των εν λόγω πληροφοριών.

2. Κάθε πρόσθετη πληροφορία που λαμβάνεται απευθείας από την Επιτροπή τίθεται στη διάθεση των κρατών μελών.

3. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται μόνον για τους σκοπούς για τους οποίους παρεσχέθη ή ελήφθη.

**Άρθρο 9**

Απαγορεύεται η συμμετοχή, εν γνώσει και εκ προθέσεως, σε δραστηριότητες με αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των μέτρων της παραγράφου 2.

**Άρθρο 10**

1. Η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή η άρνηση διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που έγινε καλόπιστα και με την πεποίθηση ότι συνάδει με τον παρόντα κανονισμό, δεν θεμελιώνει κανενός είδους ευθύνη του φυσικού ή νομικού προσώ-

που ή της οντότητας ή του οργανισμού που προέβη σ' αυτή τη δέσμευση ή των διευθυντών ή των υπαλλήλων του, εκτός εάν αποδεικνύεται ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύθηκαν ή παρακρατήθηκαν λόγω αμέλειας.

2. Οι ενέργειες φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών δεν θεμελιώνουν κανενός είδους ευθύνη αυτών, εάν δεν γνώριζαν και δεν είχαν εύλογη αιτία να υποπτευθούν ότι με τις ενέργειές τους θα παραβίαζαν τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

**Άρθρο 11**

1. Δεν ικανοποιούνται απαιτήσεις σχετικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή συναλλαγή της οποίας η εκτέλεση έχει επηρεασθεί, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που επιβάλλει ο παρών κανονισμός, περιλαμβανομένων των απαιτήσεων για αποζημίωση ή άλλων παρόμοιων απαιτήσεων, όπως απαίτηση συμψηφισμού ή απαίτηση βάσει εγγυήσεως, ιδίως απαίτηση για παράταση ισχύος ή πληρωμή ομολόγου, εγγύησης ή αποζημίωσης, και ειδικότερα χρηματοπιστωτικής εγγύησης ή αποζημίωσης, υπό οποιαδήποτε μορφή, εφόσον προβάλλονται από:

α) κατονομαζόμενα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

β) οιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που ενεργεί μέσω ή εξ' ονόματος ενός από τα πρόσωπα, τις οντότητες ή τους οργανισμούς που αναφέρονται στο στοιχείο α).

2. Σε οποιαδήποτε διαδικασία για την εκτέλεση απαίτησης, το βάρος της απόδειξης ότι η ικανοποίηση της απαίτησης δεν απαγορεύεται από την παράγραφο 1 φέρει το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμός που επιδιώκει την ικανοποίηση της εν λόγω απαίτησης.

3. Το παρόν άρθρο δεν θίγει το δικαίωμα των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για δικαστικό έλεγχο της νομιμότητας της αδέσμευσης συμβατικών υποχρεώσεων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

**Άρθρο 12**

1. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαία για τα μέτρα που λαμβάνουν δυνάμει του παρόντος κανονισμού, καθώς και για άλλες συναφείς πληροφορίες που διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως πληροφορίες:

α) που αφορούν κεφάλαια δεσμευμένα βάσει του άρθρου 2 και άδειες που χορηγήθηκαν βάσει των άρθρων 4, 5 και 6,

β) που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις εθνικών δικαστηρίων.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαία και ενημερώνουν την Επιτροπή για οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία διαθέτουν η οποία θα μπορούσε να επηρεάσει την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 13**

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να τροποποιεί το παράρτημα II βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.

#### Άρθρο 14

1. Οσάκις το Συμβούλιο αποφασίζει να υπαγάγει φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 2, τροποποιεί αναλόγως το παράρτημα I.
2. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του στο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, μαζί με τους λόγους για την καταχώρισή του στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση ανακοίνωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα στο εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα να υποβάλει παρατηρήσεις.
3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή προσκομίζονται ουσιαστικά νέα στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του και ενημερώνει σχετικά το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.
4. Ο κατάλογος του παραρτήματος I επανεξετάζεται σε τακτά χρονικά διαστήματα και τουλάχιστον κάθε δωδεκάμηνο.

#### Άρθρο 15

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλόγως προς το επιδιωκόμενο αποτέλεσμα και αποτρεπτικές.
2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους κανόνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στην Επιτροπή αμελλητί μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και της κοινοποιούν κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

#### Άρθρο 16

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό και τις προσδιορίζουν στους δικτυακούς

τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τυχόν αλλαγές στις διευθύνσεις των δικτυακών τους τόπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αρμόδιες αρχές τους, μαζί με τα στοιχεία επικοινωνίας τους, αμελλητί μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και της κοινοποιούν κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

3. Εφόσον ο παρών κανονισμός επιβάλλει την κοινοποίηση, ενημέρωση ή με άλλο τρόπο επικοινωνία με την Επιτροπή, η διεύθυνση και τα λοιπά στοιχεία επικοινωνίας που χρησιμοποιούνται για την εν λόγω επικοινωνία είναι αυτά που αναφέρονται στο παράρτημα II.

#### Άρθρο 17

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

- a) εντός του εδάφους της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του εναέριου χώρου της·
- β) επί αεροσκαφών ή πλοίων που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους·
- γ) σε κάθε πρόσωπο εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης που είναι υπήκοος κράτους μέλους·
- δ) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης, που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει του δικαίου κράτους μέλους·
- ε) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό για εμπορική οικονομική δραστηριότητα που ασκεί εν όλω ή εν μέρει εντός της Ένωσης.

#### Άρθρο 18

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
C. ASHTON

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Κατάλογος των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 2

	Όνοματεπώνυμο	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Αιτιολογία	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	Sergey Valeryevich Aksyonov	Ημ. γένν.: 26.11.1972	Ο Aksyonov εξελέγη «Πρωθυπουργός της Κριμαίας» από το Κοινοβούλιο (Verkhovna Rada) της Κριμαίας στις 27 Φεβρουαρίου 2014, παρουσία φιλορώσων ένοπλων ανδρών. Η «εκλογή» του χαρακτηρίστηκε αντισυνταγματική από τον Oleksandr Turchynov την 1η Μαρτίου. Προώθησε ενεργά το δημοψήφισμα της 16ης Μαρτίου 2014.	17.3.2014
2.	Vladimir Andreevich Konstantinov	Ημ. γένν.: 19.3.1967	Ως Πρόεδρος του Ανώτατου Συμβουλίου της Αυτόνομης Δημοκρατίας της Κριμαίας, ο Konstantinov διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στις αποφάσεις που ελήφθησαν από το Κοινοβούλιο (Verkhovna Rada) σχετικά με το «δημοψήφισμα» κατά της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας και κάλεσε τους ψηφοφόρους να ψηφίσουν υπέρ της ανεξαρτησίας της Κριμαίας.	17.3.2014
3.	Rustam Ilmirovich Temirgaliev	Ημ. γένν.: 15.8.1976	Ως Αναπληρωτής Πρόεδρος του Συμβουλίου Υπουργών της Κριμαίας, ο Temirgaliev διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στις αποφάσεις που ελήφθησαν από το Κοινοβούλιο (Verkhovna Rada) σχετικά με το «δημοψήφισμα» κατά της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας. Προώθησε ενεργά την ενσωμάτωση της Κριμαίας στη Ρωσική Δημοκρατία.	17.3.2014
4.	Deniz Valentinovich Berezovskiy	Ημ. γένν.: 15.7.1974	Ο Berezovskiy διορίστηκε διοικητής του Ουκρανικού Ναυτικού την 1η Μαρτίου 2014 και ορίστηκε πίστη στις ένοπλες δυνάμεις της Κριμαίας, κατά παράβαση του όρκου του. Η Εισαγγελία της Ουκρανίας έχει δρομολογήσει έρευνα εναντίον του για εσχάτη προδοσία.	17.3.2014
5.	Aleksei Mikhailovich Chaliy	Ημ. γένν.: 13.6.1961	Ο Chaliy έγινε «Δήμαρχος της Σεβαστούπολης» διά βοής στις 23 Φεβρουαρίου 2014 και έκανε δεκτή το αποτέλεσμα αυτής της «ψηφοφορίας». Προώθησε ενεργά τη μετατροπή της Σεβαστούπολης σε χωριστή οντότητα της Ρωσικής Δημοκρατίας βάσει του δημοψηφίσματος της 16ης Μαρτίου 2014.	17.3.2014
6.	Pyotr Anatoliyovych Zima		Ο Zima διορίστηκε νέος επικεφαλής της Υπηρεσίας Ασφαλείας της Κριμαίας (SBU) στις 3 Μαρτίου 2014 από τον «Πρωθυπουργό» Aksyonov και αποδέχτηκε τον διορισμό αυτό. Έχει παράσχει σημαντικές πληροφορίες στη Ρωσική Υπηρεσία Πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένης μιας βάσης δεδομένων.  Στις πληροφορίες αυτές περιέχονται στοιχεία για ακτιβιστές του κινήματος Euro-Maidan και υπερασπιστές των δικαιωμάτων του ανθρώπου στην Κριμαία. Διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στην παρεμπόδιση των προσπαθειών των ουκρανικών αρχών να διατηρήσουν τον έλεγχο του εδάφους της Κριμαίας. Στις 11 Μαρτίου 2014, πρώην αξιωματικοί της SBU της Κριμαίας διακήρυξαν τη συγκρότηση ανεξάρτητης Υπηρεσίας Ασφαλείας της Κριμαίας.	17.3.2014
7.	Yuriy Zharebtsov		Σύμβουλος του Προέδρου του Κοινοβουλίου (Verkhovna Rada) της Κριμαίας, ένας εκ των ηγετικών διοργανωτών του «δημοψηφίσματος» της 16ης Μαρτίου 2014 κατά της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας.	17.3.2014

	Όνοματεπώνυμο	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Αιτιολογία	Ημερομηνία καταχώρισης
8.	Sergey Pavlovych Tsekov	Ημ. γένν.: 28.3.1953	Αντιπρόεδρος του Κοινοβουλίου (Verkhovna Rada). Ο Tsekov δρομολόγησε μαζί με τον Sergey Aksyονον την παράνομη διάλυση της κυβέρνησης της Αυτόνομης Δημοκρατίας της Κριμαίας. Ανάγκασε τον Vladimir Konstantinov να συμπράξει στο εγχείρημά του αυτό, απειλώντας τον με απομάκρυνση. Αναγνώρισε δημοσίως ότι οι βουλευτές της Κριμαίας ήταν εκείνοι που ζήτησαν από ρώσους στρατιώτες να καταλάβουν το Κοινοβούλιο (Verkhovna Rada) της Κριμαίας. Ήταν ένας από τους πρώτους ηγέτες της Κριμαίας που ζήτησαν δημοσίως την προσάρτηση της Κριμαίας στη Ρωσία.	17.3.2014
9.	Ozerov, Viktor Alekseevich	Ημ. γένν.: 5.1.1958, στο Αμπακάν, της Χακασίας	Πρόεδρος της Επιτροπής Ασφάλειας και Άμυνας του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Ozerov, εξ ονόματος της Επιτροπής Ασφάλειας και Άμυνας του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου, στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
10.	Dzhabarov, Vladimir Michailovich	Ημ. γένν.: 29.9.1952	Πρώτος Αναπληρωτής Πρόεδρος της Επιτροπής Διεθνών Υποθέσεων του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Dzhabarov, εξ ονόματος της Επιτροπής Διεθνών Υποθέσεων του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου, στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
11.	Klishas, Andrei Aleksandrovich	Ημ. γένν.: 9.11.1972 στο Σβερντόφσκ	Πρόεδρος της Επιτροπής Συνταγματικού Δικαίου του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Klishas στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία. Σε δημόσιες δηλώσεις, ο Klishas επιχείρησε να δικαιολογήσει τη στρατιωτική παρέμβαση της Ρωσίας στην Ουκρανία, ισχυριζόμενος ότι «ο Ουκρανός Πρόεδρος στηρίζει την έκκληση των αρχών της Κριμαίας προς τον Πρόεδρο της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την παροχή συνολικής βοήθειας προς υπεράσπιση των πολιτών της Κριμαίας».	17.3.2014
12.	Ryzhkov, Nikolai Ivanovich	Ημ. γένν.: 28.9.1929 στη Ντουλίβκα, στην περιοχή του Ντονέτσκ, στη ΣΣΔ της Ουκρανίας	Μέλος της Επιτροπής Ομοσπονδιακών Θεμάτων, Περιφερειακής Πολιτικής και Βόρειων Περιοχών του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Ryzhkov στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
13.	Bushmin, Evgeni Viktorovich	Ημ. γένν.: 4.10.1958 στο Λοπατίνο, στην περιοχή του Σεργκατσόκι, Ρωσική Σοβιετική Ομοσπονδιακή Σοσιαλιστική Δημοκρατία	Αναπληρωτής Πρόεδρος του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Bushmin στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
14.	Totoonov, Aleksandr Borisovich	Ημ. γένν.: 3.3.1957 στο Ορτζονικίτζε, Βόρεια Οσsetία	Μέλος της Επιτροπής Πολιτισμού, Επιστημών και Πληροφοριών του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Totoonov στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014

	Όνοματεπώνυμο	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Αιτιολογία	Ημερομηνία καταχώρισης
15.	Panteleev, Oleg Evgenevich	Ημ. γένν.: 21.7.1952 στο Ζιτνικόφσκοε, στην περιφέρεια του Κουργκάν	Πρώτος Αναπληρωτής Πρόεδρος της Επιτροπής Κοινοβουλευτικών Θεμάτων. Την 1η Μαρτίου 2014, ο Panteleev στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
16.	Mironov, Sergei Mikhailovich	Ημ. γένν.: 14.2.1953 στο Πούσκιν, στην περιοχή του Λένινγκραντ	Μελος του Συμβουλίου της Κρατικής Δούμας αρχηγός της πτέρυγας Δίκαιη Ρωσία στη Δούμα. Εμπνευστής του νομοσχεδίου που επιτρέπει στη Ρωσική Ομοσπονδία να κάνει δεκτή στη σύνθεσή της, υπό το πρόσχημα της προστασίας ρώσων πολιτών, εδαφών ξένης χώρας χωρίς τη συγκατάθεση της χώρας αυτής ή διεθνή συνθήκη.	17.3.2014
17.	Zheleznyak, Sergei Vladimirovich	Ημ. γένν.: 30.7.1970 στην Αγία Πετρούπολη (πρώην Λένινγκραντ)	Αναπληρωτής Πρόεδρος της Κρατικής Δούμας της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Στηρίζει ενεργά την ανάπτυξη ρωσικών ένοπλων δυνάμεων στην Ουκρανία και την προσάρτηση της Κριμαίας. Ηγήθηκε προσωπικά της διαδήλωσης υπέρ της ανάπτυξης των ρωσικών ένοπλων δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
18.	Slutski, Leonid Eduardovich	Ημ. γένν.: 4.1.1968 στη Μόσχα	Πρόεδρος της Επιτροπής Κοινοπολιτείας Ανεξάρτητων Κρατών της Κρατικής Δούμας (μέλος του Φιλελεύθερου Δημοκρατικού Κόμματος (LDPR)). Στηρίζει ενεργά την ανάπτυξη ρωσικών ένοπλων δυνάμεων στην Ουκρανία και την προσάρτηση της Κριμαίας.	17.3.2014
19.	Vitko, Aleksandr Viktorovich	Ημ. γένν.: 13.9.1961 στο Βίτεμσκ (ΣΣΔ της Λευκορωσίας)	Διοικητής του στόλου του Εύξεινου Πόντου. Αντιναύαρχος. Υπεύθυνος για τη διοίκηση ρωσικών δυνάμεων που έχουν καταλάβει ουκρανικά εδάφη.	17.3.2014
20.	Sidorov, Anatoliy Alekseevich		Διοικητής της Δυτικής Στρατιωτικής Περιοχής της Ρωσίας, μονάδες της οποίας έχουν αναπτυχθεί στην Κριμαία. Είναι υπεύθυνος για μέρος της ρωσικής στρατιωτικής παρουσίας στην Κριμαία, η οποία υπονομεύει την κυριαρχία της Ουκρανίας και βοήθησε τις αρχές της Κριμαίας να εμποδίσουν την πραγματοποίηση λαϊκών διαδηλώσεων κατά των ενεργειών για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος και την ενσωμάτωση στη Ρωσία.	17.3.2014
21.	Galkin, Aleksandr		Νότια Στρατιωτική Περιοχή της Ρωσίας, δυνάμεις της οποίας βρίσκονται στην Κριμαία· ο στόλος του Εύξεινου Πόντου βρίσκεται υπό τη διοίκηση του Galkin· μεγάλο μέρος των δυνάμεων που μετακινήθηκαν στην Κριμαία διήλθαν από τη Νότια Στρατιωτική Περιοχή. Διοικητής της Νότιας Στρατιωτικής Περιοχής της Ρωσίας, δυνάμεις της οποίας έχουν αναπτυχθεί στην Κριμαία. Είναι υπεύθυνος για μέρος της ρωσικής στρατιωτικής παρουσίας στην Κριμαία, η οποία υπονομεύει την κυριαρχία της Ουκρανίας και βοήθησε τις αρχές της Κριμαίας να εμποδίσουν την πραγματοποίηση λαϊκών διαδηλώσεων κατά των ενεργειών για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος και την ενσωμάτωση στη Ρωσία. Επιπλέον, ο στόλος του Εύξεινου Πόντου υπάγεται στον έλεγχο της εν λόγω Περιοχής.	17.3.2014

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Δικτυακοί τόποι που περιέχουν πληροφορίες σχετικά με τις αρμόδιες αρχές και διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

ΒΕΛΓΙΟ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ΔΑΝΙΑ

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ΕΣΘΟΝΙΑ

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ΕΛΛΑΔΑ

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ΙΣΠΑΝΙΑ

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

ΓΑΛΛΙΑ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ΚΡΟΑΤΙΑ

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ΙΤΑΛΙΑ

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

ΚΥΠΡΟΣ

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ΛΕΤΟΝΙΑ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

<http://www.urm.lt/sanctions>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

<http://www.mae.lu/sanctions>

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

ΜΑΛΤΑ

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)



## ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

## ΑΥΣΤΡΙΑ

[http://www.bmeia.gv.at/view.php?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=)

## ΠΟΛΩΝΙΑ

<http://www.msz.gov.pl>

## ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

## ΡΟΥΜΑΝΙΑ

<http://www.mae.ro/node/1548>

## ΣΛΟΒΕΝΙΑ

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## ΣΛΟΒΑΚΙΑ

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

## ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## ΣΟΥΗΔΙΑ

<http://www.ud.se/sanktioner>

## ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Διεύθυνση για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
EEAS 02/309  
B-1049 Brussels  
Belgium  
E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

---

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ 2014/145/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Μαρτίου 2014

σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Άρθρο 1

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 6 Μαρτίου 2014, οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ένωσης καταδίκασαν απερίφραστα την απρόκλητη παραβίαση της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας από τη Ρωσική Ομοσπονδία και κάλεσαν τη Ρωσική Ομοσπονδία να αποσύρει αμέσως τις ένοπλες δυνάμεις της στις ζώνες μόνιμης στάθμευσής τους, σύμφωνα με τις σχετικές συμφωνίες. Κάλεσαν τη Ρωσική Ομοσπονδία να επιτρέψει την άμεση πρόσβαση των διεθνών παρατηρητών. Οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων θεώρησαν ότι η απόφαση του Ανώτατου Συμβουλίου της Αυτόνομης Δημοκρατίας της Κριμαίας για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος ως προς το μελλοντικό καθεστώς του εδάφους αντίκειται στο ουκρανικό Σύνταγμα και είναι, επομένως, παράνομη.
- (2) Οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων αποφάσισαν να αναλάβουν δράσεις, συμπεριλαμβανομένων των δράσεων που εξετάσε το Συμβούλιο στις 3 Μαρτίου 2014, συγκεκριμένα όσον αφορά την αναστολή των διμερών συνομιλιών με τη Ρωσική Ομοσπονδία σχετικά με θέματα θεωρήσεων, καθώς και των συνομιλιών με τη Ρωσική Ομοσπονδία σχετικά με νέα συνολική συμφωνία που θα αντικαθιστούσε την υπάρχουσα συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας.
- (3) Οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων τόνισαν ότι η κρίση θα πρέπει να επιλυθεί μέσω διαπραγματεύσεων μεταξύ των κυβερνήσεων της Ουκρανίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, μεταξύ άλλων μέσω ενδεχόμενων πολυμερών μηχανισμών, και ότι, ελλείψει προόδου συντόμως, η Ένωση θα αποφασίσει τη λήψη πρόσθετων μέτρων, όπως επιβολή ταξιδιωτικών απαγορεύσεων, δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και ματαίωση της συνόδου κορυφής ΕΕ-Ρωσίας.
- (4) Υπό τις παρούσες συνθήκες, θα πρέπει να επιβληθούν ταξιδιωτικοί περιορισμοί και δέσμευση περιουσιακών στοιχείων κατά ατόμων που είναι υπεύθυνα για δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας, συμπεριλαμβανομένων των δράσεων για το μελλοντικό καθεστώς οποιουδήποτε μέρους του εδάφους οι οποίες αντίκεινται στο ουκρανικό Σύνταγμα, και κατά ατόμων και οντοτήτων που συνδέονται με αυτά.
- (5) Για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων, είναι αναγκαία περαιτέρω δράση της Ένωσης,

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εμποδίσουν την είσοδο στο έδαφός τους ή τη διά μέσου του εδάφους των διέλευση των φυσικών προσώπων που είναι υπεύθυνα για δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας και των φυσικών προσώπων που συνδέονται με αυτά, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα.

2. Η παράγραφος 1 δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη να απαγορεύουν την είσοδο υπηκόων τους στο έδαφός τους.

3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρέωση σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, κυρίως:

- α) ως χώρα που φιλοξενεί διεθνή διακυβερνητική οργάνωση,
- β) ως χώρα που φιλοξενεί διεθνή διάσκεψη που έχει συγκληθεί ή διεξάγεται υπό την αιγίδα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών,
- γ) βάσει πολυμερούς συμφωνίας περί παροχής προνομίων και ασυλιών ή
- δ) δυνάμει της Συνθήκης Συμφιλίωσης του 1929 (σύμφωνο του Λατερανού) μεταξύ της Αγίας Έδρας (Κράτος του Βατικανού) και της Ιταλίας.

4. Η παράγραφος 3 θεωρείται ότι εφαρμόζεται επίσης στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος φιλοξενεί τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

5. Το Συμβούλιο ενημερώνεται καταλλήλως σε κάθε περίπτωση χορήγησης εξαιρέσεως από κράτος μέλος δυνάμει των παραγράφων 3 ή 4.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν εξαιρέσεις από τα μέτρα της παραγράφου 1, όταν το ταξίδι δικαιολογείται για επείγοντες ανθρωπιστικούς λόγους ή για συμμετοχή σε διακυβερνητικές συνεδριάσεις, μεταξύ των οποίων και συνεδριάσεις που διοργανώνονται με πρωτοβουλία της Ένωσης ή φιλοξενούνται από την Ένωση ή φιλοξενούνται από κράτος μέλος που ασκεί την Προεδρία του ΟΑΣΕ, κατά τις οποίες διεξάγεται πολιτικός διάλογος για την άμεση προώθηση των στόχων πολιτικής των περιοριστικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης της εδαφικής ακεραιότητας, της κυριαρχίας και της ανεξαρτησίας της Ουκρανίας.

7. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να χορηγήσει τις αναφερόμενες στην παράγραφο 6 εξαιρέσεις απευθύνει γραπτή κοινοποίηση στο Συμβούλιο. Η εξαιρετική θεωρείται ότι χορηγήθηκε, εκτός εάν ένα ή περισσότερα από τα μέλη του Συμβουλίου διατυπώσουν εγγράφως αντίρρηση εντός δύο εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της προτεινόμενης εξαίρεσης. Σε περίπτωση που ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου διατυπώσουν αντίρρηση, το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να αποφασίσει να χορηγήσει την προτεινόμενη εξαίρεση.

8. Όταν, σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4, 6 και 7, κράτος μέλος επιτρέψει την είσοδο στο ή τη διέλευση από το έδαφός του προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και για το αφορούμενο πρόσωπο.

### Άρθρο 2

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία, στην κατοχή ή υπό τον έλεγχο φυσικών προσώπων που είναι υπεύθυνα για δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας και φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται με αυτά, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα.

2. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που απαριθμούνται στο παράρτημα ή προς όφελος αυτών.

3. Η αρμόδια αρχή κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που αυτή κρίνει σκόπιμους, εάν έχει κρίνει ότι τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι αυτοί:

- α) είναι αναγκαία για την κάλυψη βασικών αναγκών των προσώπων που απαριθμούνται στο παράρτημα, καθώς και των εξαρτώμενων μελών των οικογενειών τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φάρμακα και ιατρική περίθαλψη, φόρους, ασφάλιστρα και λογαριασμούς επιχειρήσεων κοινής ωφελείας,
- β) απαιτούνται αποκλειστικά για την καταβολή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών οι οποίες αφορούν την παροχή νομικών υπηρεσιών,
- γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή χρεώσεων για υπηρεσίες που αφορούν την καθημερινή τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή
- δ) είναι αναγκαία για έκτακτες δαπάνες, εφόσον η αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και στην Επιτροπή τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι πρέπει να χορηγηθεί ειδική άδεια, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της άδειας.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία έχει χορηγήσει κατ'εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμέ-

νων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον τηρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι αποτελούν αντικείμενο διαιτητικής απόφασης που εκδόθηκε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καταχωρίστηκε στο παράρτημα ή δικαστικής ή διοικητικής απόφασης που εκδόθηκε στην Ένωση ή δικαστικής απόφασης που είναι εκτελεστή στο οικείο κράτος μέλος, πριν ή μετά την εν λόγω ημερομηνία,
- β) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις οι οποίες έχουν κατοχυρωθεί βάσει τέτοιας απόφασης ή έχουν αναγνωρισθεί ως έγκυρες μέσω τέτοιας απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων τα οποία δικαιούνται να γειύουν απαιτήσεις αυτού του είδους,
- γ) η απόφαση δεν είναι προς όφελος φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που απαριθμείται στο παράρτημα και
- δ) η αναγνώριση της απόφασης δεν αντικείται στη δημόσια τάξη του οικείου κράτους μέλους.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία έχει χορηγήσει κατ'εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

5. Η παράγραφος 1 δεν εμποδίζει φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα του καταλόγου να προβαίνει σε πληρωμές ποσών οφειλόμενων δυνάμει σύμβασης η οποία είχε συναφθεί πριν από την ημερομηνία συμπερίληψης του εν λόγω φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα στο παράρτημα, εφόσον το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει εξακριβώσει ότι τα ποσά δεν καταβάλλονται, άμεσα ή έμμεσα, σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

6. Η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών με:

- α) τόκους ή άλλα έσοδα σε σχέση με αυτούς τους λογαριασμούς,
- β) ποσά οφειλόμενα βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή υποχρεώσεων που είχαν συμφωνηθεί ή εγερθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί υποβλήθηκαν στα μέτρα των παραγράφων 1 και 2 ή
- γ) ποσά οφειλόμενα δυνάμει δικαστικών ή διοικητικών αποφάσεων ή αποφάσεων διαιτησίας που εκδίδονται στην Ένωση ή είναι εκτελεστές στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος,

υπό τον όρο ότι οι τυχόν τόκοι, άλλα κέρδη και πληρωμές εξακολουθούν να υπόκεινται στα μέτρα της παραγράφου 1.

### Άρθρο 3

1. Το Συμβούλιο, ενεργώντας κατόπιν προτάσεως κράτους μέλους ή του Υπατού Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, αποφασίζει για τη σύσταση και την τροποποίηση του καταλόγου του παραρτήματος.

2. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στο ενδιαφερόμενο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, μαζί με τους λόγους για την προσθήκη του στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα σε αυτό το πρόσωπο, οντότητα ή φορέα να υποβάλει παρατηρήσεις.

3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή εφόσον προκύπτουν νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και ενημερώνει αναλόγως το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.

#### Άρθρο 4

1. Το παράρτημα περιλαμβάνει τους λόγους καταχώρισης στον κατάλογο των φυσικών ή νομικών προσώπων, των οντοτήτων ή των φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

2. Το παράρτημα περιλαμβάνει επίσης τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εξακρίβωση της ταυτότητας των κατονομαζόμενων φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων, εφόσον είναι διαθέσιμες. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να συγκαταλέγονται το ονοματεπώνυμο, συμπεριλαμβανομένων των ψευδωνύμων, η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης, η ιθαγένεια, ο αριθμός διαβατηρίου και δελτίου ταυτότητας, το φύλο, η διεύθυνση, εάν είναι γνωστή, και το αξίωμα ή το επάγγελμά τους. Όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνο-

νται η επωνυμία, ο τόπος και η ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, ο αριθμός μητρώου και ο τόπος εγκατάστασης.

#### Άρθρο 5

Για να μεγιστοποιηθούν οι συνέπειες των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και στο άρθρο 2 παράγραφος 1, η Ένωση ενθαρρύνει τα τρίτα κράτη να θεσπίσουν περιοριστικά μέτρα παρόμοια με αυτά που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.

#### Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 17 Σεπτεμβρίου 2014.

Η παρούσα απόφαση τελεί υπό διαρκή επανεξέταση. Ανανεώνεται ή τροποποιείται κατά περίπτωση, εφόσον το Συμβούλιο κρίνει ότι δεν έχουν επιτευχθεί οι στόχοι της.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2014.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
C. ASHTON

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Κατάλογος προσώπων, οντοτήτων και φορέων τα οποία αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2

	Όνοματεπώνυμο	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Αιτιολογία	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	Sergey Valeryevich Aksyonov	Ημ. γένν.: 26.11.1972	Ο Aksyonov εξελέγη «Πρωθυπουργός της Κριμαίας» από το Κοινοβούλιο (Verkhovna Rada) της Κριμαίας στις 27 Φεβρουαρίου 2014, παρουσία φιλορώσων ένοπλων ανδρών. Η «εκλογή» του χαρακτηρίστηκε αντισυνταγματική από τον Oleksandr Turchynov την 1η Μαρτίου. Προώθησε ενεργά το δημοψήφισμα της 16ης Μαρτίου 2014.	17.3.2014
2.	Vladimir Andreevich Konstantinov	Ημ. γένν.: 19.3.1967	Ως Πρόεδρος του Ανώτατου Συμβουλίου της Αυτόνομης Δημοκρατίας της Κριμαίας, ο Konstantinov διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στις αποφάσεις που ελήφθησαν από το Κοινοβούλιο (Verkhovna Rada) σχετικά με το «δημοψήφισμα» κατά της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας και κάλεσε τους ψηφοφόρους να ψηφίσουν υπέρ της ανεξαρτησίας της Κριμαίας.	17.3.2014
3.	Rustam Ilmirovich Temirgaliev	Ημ. γένν.: 15.8.1976	Ως Αναπληρωτής Πρόεδρος του Συμβουλίου Υπουργών της Κριμαίας, ο Temirgaliev διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στις αποφάσεις που ελήφθησαν από το Κοινοβούλιο (Verkhovna Rada) σχετικά με το «δημοψήφισμα» κατά της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας. Προώθησε ενεργά την ενσωμάτωση της Κριμαίας στη Ρωσική Δημοκρατία.	17.3.2014
4.	Deniz Valentinovich Berezovskiy	Ημ. γένν.: 15.7.1974	Ο Berezovskiy διορίστηκε διοικητής του Ουκρανικού Ναυτικού την 1η Μαρτίου 2014 και ορίστηκε πίστη στις ένοπλες δυνάμεις της Κριμαίας, κατά παράβαση του όρκου του. Η Εισαγγελία της Ουκρανίας έχει δρομολογήσει έρευνα εναντίον του για εσχάτη προδοσία.	17.3.2014
5.	Aleksei Mikhailovich Chaliy	Ημ. γένν.: 13.6.1961	Ο Chaliy έγινε «Δήμαρχος της Σεβαστούπολης» διά βοής στις 23 Φεβρουαρίου 2014 και έκανε δεκτή το αποτέλεσμα αυτής της «ψηφοφορίας». Προώθησε ενεργά τη μετατροπή της Σεβαστούπολης σε χωριστή οντότητα της Ρωσικής Δημοκρατίας βάσει του δημοψηφίσματος της 16ης Μαρτίου 2014.	17.3.2014
6.	Pyotr Anatoliyovych Zima		Ο Zima διορίστηκε νέος επικεφαλής της Υπηρεσίας Ασφαλείας της Κριμαίας (SBU) στις 3 Μαρτίου 2014 από τον «Πρωθυπουργό» Aksyonov και αποδέχτηκε τον διορισμό αυτό. Έχει παράσχει σημαντικές πληροφορίες στη Ρωσική Υπηρεσία Πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένης μιας βάσης δεδομένων.  Στις πληροφορίες αυτές περιέχονται στοιχεία για ακτιβιστές του κινήματος Euro-Maidan και υπερασπιστές των δικαιωμάτων του ανθρώπου στην Κριμαία. Διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στην παρεμπόδιση των προσπαθειών των ουκρανικών αρχών να διατηρήσουν τον έλεγχο του εδάφους της Κριμαίας. Στις 11 Μαρτίου 2014, πρώην αξιωματικοί της SBU της Κριμαίας διακήρυξαν τη συγκρότηση ανεξάρτητης Υπηρεσίας Ασφαλείας της Κριμαίας.	17.3.2014
7.	Yuriy Zharebtsov		Σύμβουλος του Προέδρου του Κοινοβουλίου (Verkhovna Rada) της Κριμαίας, ένας εκ των ηγετικών διοργανωτών του «δημοψηφίσματος» της 16ης Μαρτίου 2014 κατά της εδαφικής ακεραιότητας της Ουκρανίας.	17.3.2014

	Όνοματεπώνυμο	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Αιτιολογία	Ημερομηνία καταχώρισης
8.	Sergey Pavlovych Tsekov	Ημ. γένν.: 28.3.1953	Αντιπρόεδρος του Κοινοβουλίου (Verkhovna Rada). Ο Tsekov δρομολόγησε μαζί με τον Sergey Aksyονον την παράνομη διάλυση της κυβέρνησης της Αυτόνομης Δημοκρατίας της Κριμαίας. Ανάγκασε τον Vladimir Konstantinov να συμπράξει στο εγχείρημά του αυτό, απειλώντας τον με απομάκρυνση. Αναγνώρισε δημοσίως ότι οι βουλευτές της Κριμαίας ήταν εκείνοι που ζήτησαν από ρώσους στρατιώτες να καταλάβουν το Κοινοβούλιο (Verkhovna Rada) της Κριμαίας. Ήταν ένας από τους πρώτους ηγέτες της Κριμαίας που ζήτησαν δημοσίως την προσάρτηση της Κριμαίας στη Ρωσία.	17.3.2014
9.	Ozerov, Viktor Alekseevich	Ημ. γένν.: 5.1.1958, στο Αμπακάν, της Χακασίας	Πρόεδρος της Επιτροπής Ασφάλειας και Άμυνας του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Ozerov, εξ ονόματος της Επιτροπής Ασφάλειας και Άμυνας του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου, στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
10.	Dzhabarov, Vladimir Michailovich	Ημ. γένν.: 29.9.1952	Πρώτος Αναπληρωτής Πρόεδρος της Επιτροπής Διεθνών Υποθέσεων του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Dzhabarov, εξ ονόματος της Επιτροπής Διεθνών Υποθέσεων του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου, στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
11.	Klishas, Andrei Aleksandrovich	Ημ. γένν.: 9.11.1972 στο Σβερντλόφσκ	Πρόεδρος της Επιτροπής Συνταγματικού Δικαίου του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Klishas στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία. Σε δημόσιες δηλώσεις, ο Klishas επιχείρησε να δικαιολογήσει τη στρατιωτική παρέμβαση της Ρωσίας στην Ουκρανία, ισχυριζόμενος ότι «ο Ουκρανός Πρόεδρος στηρίζει την έκκληση των αρχών της Κριμαίας προς τον Πρόεδρο της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την παροχή συνολικής βοήθειας προς υπεράσπιση των πολιτών της Κριμαίας».	17.3.2014
12.	Ryzhkov, Nikolai Ivanovich	Ημ. γένν.: 28.9.1929 στη Ντουλίβκα, στην περιοχή του Ντονέτσκ, στη ΣΣΔ της Ουκρανίας	Μέλος της Επιτροπής Ομοσπονδιακών Θεμάτων, Περιφερειακής Πολιτικής και Βόρειων Περιοχών του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Ryzhkov στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
13.	Bushmin, Evgeni Viktorovich	Ημ. γένν.: 4.10.1958 στο Λοπατίνο, στην περιοχή του Σεργκατσόκι, Ρωσική Σοβιετική Ομοσπονδιακή Σοσιαλιστική Δημοκρατία	Αναπληρωτής Πρόεδρος του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Bushmin στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
14.	Totoonov, Aleksandr Borisovich	Ημ. γένν.: 3.3.1957 στο Ορτζονικίτζε, Βόρεια Οσsetία	Μέλος της Επιτροπής Πολιτισμού, Επιστημών και Πληροφοριών του Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της Ρωσικής Ομοσπονδίας.  Την 1η Μαρτίου 2014, ο Totoonov στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014

	Όνοματεπώνυμο	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Αιτιολογία	Ημερομηνία καταχώρισης
15.	Panteleev, Oleg Evgenevich	Ημ. γένν.: 21.7.1952 στο Ζιτνικόφσκοε, στην περιφέρεια του Κουργκάν	Πρώτος Αναπληρωτής Πρόεδρος της Επιτροπής Κοινοβουλευτικών Θεμάτων. Την 1η Μαρτίου 2014, ο Panteleev στήριξε δημοσίως στο Ομοσπονδιακό Συμβούλιο την ανάπτυξη ρωσικών δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
16.	Mironov, Sergei Mikhailovich	Ημ. γένν.: 14.2.1953 στο Πούσκιν, στην περιοχή του Λένινγκραντ	Μελος του Συμβουλίου της Κρατικής Δούμας· αρχηγός της πτέρυγας Δίκαιη Ρωσία στη Δούμα. Εμπνευστής του νομοσχεδίου που επιτρέπει στη Ρωσική Ομοσπονδία να κάνει δεκτή στη σύνθεσή της, υπό το πρόσχημα της προστασίας ρώσων πολιτών, εδαφών ξένης χώρας χωρίς τη συγκατάθεση της χώρας αυτής ή διεθνή συνθήκη.	17.3.2014
17.	Zheleznyak, Sergei Vladimirovich	Ημ. γένν.: 30.7.1970 στην Αγία Πετρούπολη (πρώην Λένινγκραντ)	Αναπληρωτής Πρόεδρος της Κρατικής Δούμας της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Στηρίζει ενεργά την ανάπτυξη ρωσικών ένοπλων δυνάμεων στην Ουκρανία και την προσάρτηση της Κριμαίας. Ηγήθηκε προσωπικά της διαδήλωσης υπέρ της ανάπτυξης των ρωσικών ένοπλων δυνάμεων στην Ουκρανία.	17.3.2014
18.	Slutski, Leonid Eduardovich	Ημ. γένν.: 4.1.1968 στη Μόσχα	Πρόεδρος της Επιτροπής Κοινοπολιτείας Ανεξάρτητων Κρατών της Κρατικής Δούμας (μέλος του Φιλελεύθερου Δημοκρατικού Κόμματος (LDPR)). Στηρίζει ενεργά την ανάπτυξη ρωσικών ένοπλων δυνάμεων στην Ουκρανία και την προσάρτηση της Κριμαίας.	17.3.2014
19.	Vitko, Aleksandr Viktorovich	Ημ. γένν.: 13.9.1961 στο Βίτεμσκ (ΣΣΔ της Λευκορωσίας)	Διοικητής του στόλου του Εύξεινου Πόντου. Αντιναύαρχος. Υπεύθυνος για τη διοίκηση ρωσικών δυνάμεων που έχουν καταλάβει ουκρανικά εδάφη.	17.3.2014
20.	Sidorov, Anatoliy Alekseevich		Διοικητής της Δυτικής Στρατιωτικής Περιοχής της Ρωσίας, μονάδες της οποίας έχουν αναπτυχθεί στην Κριμαία. Είναι υπεύθυνος για μέρος της ρωσικής στρατιωτικής παρουσίας στην Κριμαία, η οποία υπονομεύει την κυριαρχία της Ουκρανίας και βοήθησε τις αρχές της Κριμαίας να εμποδίσουν την πραγματοποίηση λαϊκών διαδηλώσεων κατά των ενεργειών για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος και την ενσωμάτωση στη Ρωσία.	17.3.2014
21.	Galkin, Aleksandr		Νότια Στρατιωτική Περιοχή της Ρωσίας, δυνάμεις της οποίας βρίσκονται στην Κριμαία· ο στόλος του Εύξεινου Πόντου βρίσκεται υπό τη διοίκηση του Galkin· μεγάλο μέρος των δυνάμεων που μετακινήθηκαν στην Κριμαία διήλθαν από τη Νότια Στρατιωτική Περιοχή. Διοικητής της Νότιας Στρατιωτικής Περιοχής της Ρωσίας, δυνάμεις της οποίας έχουν αναπτυχθεί στην Κριμαία. Είναι υπεύθυνος για μέρος της ρωσικής στρατιωτικής παρουσίας στην Κριμαία, η οποία υπονομεύει την κυριαρχία της Ουκρανίας και βοήθησε τις αρχές της Κριμαίας να εμποδίσουν την πραγματοποίηση λαϊκών διαδηλώσεων κατά των ενεργειών για τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος και την ενσωμάτωση στη Ρωσία. Επιπλέον, ο στόλος του Εύξεινου Πόντου υπάγεται στον έλεγχο της εν λόγω Περιοχής.	17.3.2014











Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL